ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/36/83
28 January 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Сомали при Организации Объединенных Наций от 27 января 1981 года на имя Генерального секретаря

Следуя своей обычной политике лжи и искажения фактов, Постоянный представитель Эфиопии вновь предпринял как всегда безуспешную попытку ввести международное сообщество в заблуждение относительно истинного положения дел в районе Африканского Рога. В своем письме от 5 января 1981 года, распространенном в качестве документа A/36/65 Генеральной Ассамблеи, он заявил, что наше Представительство цитировало бывшего премьер-министра Эфиопии покойного Аклилу Хапте Вальде "отрывками и к тому же вне контекста". Затем он привел пространную цитату из заявления покойного премьер-министра, который в свое время стал жертвой политики геноцида нынешнего режима Эфиопии. Вместе с тем не вызывает удивления тот факт, что эта пространная цитата ни в чем не противоречит более краткой цитате, содержащейся в письме нашего Представительства от 24 ноября 1980 года (A/C.1/35/12). Подтверждая принцип территориальной целостности, содержащийся в пункте 3 статьи 3 Устава Организации африканского единства, покойный премьер-министр также подтвердил пункт 4 этой же статьи, в котором содержится призыв о "мирном урегулировании споров с помощью переговоров, посредничества и третейского разбирательства". Далее он заявил: "Поэтому мы считаем, что данная резолюция /речь идет о каирской резолюции 1964 года/ не имеет ничего общего, например, с разногласиями, которые существуют между Сомали и Эфиопией и которые мы согласились урегулировать мирным путем с помощью переговоров, посредничества и третейского разбирательства в соответствии с пунктом 4 статьи 3 Устава".

Автор этой резолюции Его Превосходительство президент Джулиус Ньерере вполне однозначно заявил о цели и сфере применения этого предложения, подчеркнув, что оно направлено на то, чтобы избежать будущих споров и что оно не затрагивает те из них, которые находятся в

Digitized by UNOG Library

процессе переговоров. Президент Ньерере, в частности, заявил: "Я считаю, что мое предложение не имеет ничего общего с переговорами, проходящими в настоящее время с Сомали и другими странами, между которыми существуют разногласия относительно границ". Что может быть более определенным, чем это прямое и недвусмысленное заявление автора резолюции? Думается, что не стоит далее останавливаться на эгоистичных и пропагандистских потугах Постоянного представителя Эфиопии, направленных на искажение цели и смысла каирской резолюции.

Что касается характера самого спора, то его суть состоит в том, что речь идет не просто о разногласиях относительно делимитации границы между двумя странами, а о разногласиях, которые касаются принципиального вопроса о праве на самоопределение. В своем письме Постоянный представитель Эфиопии попытался подчеркнуть принцип уважения границ. Вместе с тем, он предпочел предать забвению столь же важный принцип самоопределения - принцип, который закреплен в уставах Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. В этой связи Сомали без каких бы то ни было затруднений может признать законные границы Эфиопии. Однако наша страна не может смириться с тем, что Эфиопия лишает права на самоопределение свои порабощенные народы, территории которых она колонизировала либо путем агрессии и завоеваний, либо с помощью незаконных договоров со своими империалистическими пособниками из Европы. Из этого следует, что эти народы и приобретенные таким образом территории должны, прежде всего, пройти через процесс деколонизации, который прошли колониальные народы и территории других частей Африки. Утверждать, что такие территории, как Западное Сомали и Эритрея, являются неотъемлемой частью эфиопской империи, значит прибегать к тем же доводам, которые использовали некоторые европейские державы в прошлом, безуспешно пытаясь доказать, что их африканские владения представляют собой неотъемлемую часть их соответствующих метрополий. В случае с этими европейскими державами история заставила их одуматься, и, если следовать той же логике, можно предположить, что подобная участь ожидает и упорствующих эфиопских колониалистов.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

Ахмед Мохамед АДАН
Посол
Постоянный представитель при
Организации Объединенных Наций

Digitized by UNOG Library